EN Please read the safety instructions before use

1.GENERAL DESCRIPTION
A. Tongs
B. ON/OFF switch
C. Smoothing plates with Ultrashine Nano Ceramic coating
D. STRAIGHT OPTIMIZER system
E. Pro-Curling System curling tongs
F. LCD display
G. -/+ buttons to reduce/increase temperature and lock temperature selected
H. IONIC system
I.Lock System (locks and releases pincers)
J.Rotating lead fixture
K.Power lead
L.Storage pouch

2. SAFETY IRUCTIONS
• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
• The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.
• **Do not let the appliance in the storage pouch during heating.**

GUARANTEE
This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

3. BRINGING INTO SERVICE
1. Lock System (Fig3) : To open the clamps, pull the Lock System back.
To lock the clamps: close the clamps and push the "Lock System" to the front.
2. Plug in the appliance.
3. Set the ON / OFF switch to position I. (B)
4. Your appliance will heat up very quickly (ready to use in less than 30 seconds) and the temperature will remain stable throughout use. (Fig. 1)
5. Slowly slide the ideal temperature for your hair using the -/+ buttons (fig. 2): press the – button to reduce the temperature or the + button to increase it. The temperature indicator flashes until the selected temperature is reached.
6. After use: Place ON/OFF (B) switch in the stop position (0), close the clamps, use the "Lock System", unplug the appliance and leave it to cool down completely before putting it away.

Note: To avoid any handling error (inadvertently pressing the +/- buttons during use) this appliance is equipped with a locking function.
If you wish to lock your temperature setting during use, press the + or – button for 2 seconds. Your setting is being locked, a padlock appears on the screen. If you wish to change your appliance's temperature, you will need to unlock it by again pressing the + or – button for 2 seconds. Your setting is being unlocked, the padlock disappears from the screen.
You can change the temperature by pressing the buttons +/-.

4. USE

4.1 - How should you straighten your hair?
Hair must be untangled, clean and dry.
Do not use the appliance on synthetic hair (wigs, extensions, etc.).
• Form a small lock a few centimetres in width, comb it and place it between the plates. Hold the hair firmly between the plates and slide the appliance slowly from the roots to the tip of the hair.
• The ceramic coating on the plates protects your hair against overheating by uniformly spreading the heat.
• Wait for the smoothed hair to cool down before styling.

4.2 - How should you curl, style your hair?
Curling technique:
1. Place a lock of hair between the plates, at the roots (as if you were straightening your hair). (Fig. 4)
2. Turn the appliance through a half-turn (180°). (Fig. 5)
3. Slowly slide the appliance down to the tips of your hair.
Remove the appliance, the curl is taking shape. (Fig. 6)

HAIRDRESSER'S TIPS
• Always start by smoothing the locks underneath. Work from the back of the neck first
before going onto the side of the head and finish with the front.
• To avoid streaks along the lengths, work using a smooth and uninterrupted movement.

5. MAINTENANCE
CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
• To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.

6. TROUBLESHOOTING
• **You don't seem to be able to curl your hair?**
- Try again on a higher temperature setting.
- Slide the appliance along your hair more slowly.
• **You notice a pulling sensation when you are straightening your hair:**
- This is normal. The STRAIGHT OPTIMIZER system stretches your hair before heating it.
• **Your hair is not sufficiently straight:**
- Press the pincers together more firmly.
- Slide the appliance more slowly along your hair.
- Use the + button (G) to increase the temperature.
- Make sure you are moving the appliance in the right direction (Fig. 4).
• **You cannot change the temperature**.
- Check that the temperature setting is not locked (see Section 3).
• **The screen flashes red with no temperature shown.**
- There is a fault in the appliance. Please take it to an officially approved service centre.

7. ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

RU Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию и соблюдайте меры безопасности.

1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ
A. Зажим
B. Устройство включения/ выключения
C. Разглаживающие пластины, керамическое покрытие *Ultrashine Nano Ceramic*
D. Система STRAIGHT OPTIMIZER
E. Щипцы для завивки *« Pro-Curling System »*
F. Индикация на ЖК дисплее
G. Кнопки -/+ для уменьшения/увеличения температуры
и для фиксации/отмены фиксации выбранного температурного режима
H. Ионная система
I. Система блокировки (блокировки и разблокировки щипцов)
J. Место крепления электрического шнура, оснащенное системой вращения
K. Шнур питания
L. Чехол.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
• В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
• Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, не допускайте соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
• Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30мА к электрической цепи ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователя нормативам.

• ВНИМАНИЕ: не используйте это устройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• При использовании устройства в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находится под контролем для недопущения игры с прибором.

• Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.

• Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.
• Не пользуйтесь прибором и обращайтесь в уполномоченный сервисный центр в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.
• Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неисправности перед выполнением операций очищения или использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
• Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
• Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
• Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
• Не прикасайтесь к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
• Чтобы отключить прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку.
• Запрещается использовать электрический удлинитель.
• Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозивные вещества.
• Запрещается использование прибора при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.
• **Не оставляйте прибор в сумочке для хранения во время нагревания.**

ГАРАНТИЯ: Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.
Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

3. НАЧАЛО РАБОТЫ
1. Система блокировки (рис. 3) : Чтобы открыть щипцы, потяните « Lock System » назад. Чтобы заблокировать щипцы закройте их и сдвиньте «Lock System» вперед.
2. Включите прибор.
3. Установите выключатель включено/выключено в положение I. (B)
4. Щипцы очень быстро нагреваются (готовы к использованию уже через 30 сек.), а температура на протяжении всего времени использования не меняется. (рис. 1)
5. С помощью кнопок -/+ (рис. 2) установите идеальную для Ваших волос температуру. Для снижения температуры нажмите кнопку «–», для увеличения температуры - кнопку «+». Температурный индикатор мигает до тех пор, пока прибор не нагреется до установленной температуры.
6. После окончания пользования прибором, установите (B) выключатель в положение «выключено» (0), закройте щипцы, используйте «Lock System», отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть, прежде чем убрать его на хранение.

Важное предупреждение:
Прибор оснащен функцией блокирования, чтобы помочь вам избежать ошибки (нечаянное нажатие на кнопки +/- во время работы со щипцами).
Если вы хотите во время работы с прибором заблокировать установленную температуру, нажмите на 2 секунды кнопку « или -. Выбранные параметры температуры блокируются, на экране появляется изображение замка.
Если вы захотите изменить установленную температуру, вначале разблокируйте прибор – снова на 2 секунды нажмите кнопку « или -. Происходит разблокирование введенных установок, изображение замка на экране исчезает.
Вы можете изменить температуру, нажимая на кнопки +/-.

4. ПРИМЕНЕНИЕ

4.1 - Как выпрямить волосы?
Волосы должны быть расчесанными, чистыми и сухими.
Не ухаживайте с помощью прибора за искусственными волосами (париками, накладными волосами,...).
• Захватите прядь шириной несколько сантиметров, расчешите ее и вложите между пластинками. Волосы прочно сдавите пластинками и медленно ведите прибор от корней к кончикам волос.
• Керамическая поверхность пластинок защищает волосы от перегревания благодаря равномерному распределению температуры.
• Перед укладкой выпрямленных волос подождите, пока они не остынут.

4.2 - Как создать локоны, сделать укладку ?:
Техника создания локонов:
1. Поместите прядь волос между пластинами, начиная от корней волос (так же как при выпрямлении волос). (рис. 4)
2. Развернуте прибор в пол-оборота (на 180°). (рис. 5)
3. Медленно опускайте прибор вниз до самых кончиков волос. Отложите прибор. Прядь принимает форму локона.. (рис. 6)

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ
• Вначале выпрямите нижние пряди. Начните от шеи, затем по сторонам головы, а закончите впереди.
• Движение должно быть довольно быстрым и плавным, только так не появятся желобки.

5. УХОД
ВНИМАНИЕ! Перед очищением вытяните вилку прибора из розетки и дайте ему остыть.
•Уход за прибором: Вытяните вилку прибора из розетки, протрите щипцы влажной тканью и высушите.

6. В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРОБЛЕМ
• **У Вас возникли проблемы с созданием локонов?:**
- Повторите операцию еще раз, увеличив температуру.
- Совершайте более медленные движения плоской по волосам.
• **В процесс выпрямления ви відчуваєте опір волосся:**
- Це нормально: система STRAIGHT OPTIMIZER вытягує волосся перед тим, як його нагріти.
• **Мене не задовольняє якість випрямлення:**
- Сильніше затискайте прядку випрямними пластинами.
- Повільніше проводьте приладом по волосю.
- Збільшіть температуру кнопкою « + » (G).
- Переконайтесь, що ви правильно тримаєте прилад (Мал.3).
• **Не можливо змінити температуру:**
- Переконайтесь, що температурний режим не зафіксовано (див. розділ 3/3).
• **Температурний дисплей не світиться:**
- Це нормально, дисплей не світиться в діапазоні температур від 130°C до 150°C.
• **Інформаційний екран миготить червоним і нічого не показує:**
- Прилад несправний. Відпрасте його до акредитованого сервісного центру.

• Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com

UK Перш ніж користуватися пристроєм, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та правила техніки безпеки.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС
A. Затискачі
B. Вимикач/ вмикач
C. Пластини для випрямлення волосся з керамічним покриттям *Ultrashine Nano Ceramic*
D. Система STRAIGHT OPTIMIZER
E. Щипці для завивання « *Pro-Curling System* »
F. Індикація на жидкокристалічному дісплеї
G. Кнопки -/+ для зменшення/збільшення температури
та фіксації/зняття фіксації обраного температурного режиму
H. Іонна система
I. Система блокування (блокування та розблокування щипців)
J. Місце кріплення електричного шнура, обладнане системою обертання
K. Шнур живлення
L. Чохол для зберігання

2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
• Ваша безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля тощо та ін.).
• Під час використання приладдя цього приладу нагріваються до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався частин приладу.
• Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі. Будь-яке неправильне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.

• Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30мА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйсь зі своїм установником.

• У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.

• УВАГА: не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванн, душових, басейнів чи інших ємностей з водою.

• При користуванні пристроєм у ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.

• Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляду або попередньо не дала вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не грались з приладом.

• Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження с такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.

• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.
• Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.
• Прилад потрібно відключити від електричної мережі перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
• Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.
• Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.
• Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.
• Беріть прилад не за корпус, який він іще гарячий, а за ручку.
• Відключення приладу від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.
• Не користуйтесь електроподовжувачем.
• Не використовуйте для очищення абразивні чи корозійні матеріали.
• Не користуйтесь приладом при температурах нижче 0 C і вище 35 C.
• **Не залишайте пристрій у чохол для зберігання під час нагріву**

ГАРАНТІЯ: Даний прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.
Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

3. ПОЧАТОК РОБОТИ
1. Фіксатор Lock System (мал. 3) : Щоб розкрити щипці, відтягніть фіксатор « Lock System » назад. Щоб заблокувати щипці: закрийте щипці та штовхніть фіксатор «Lock System» вперед.
2. Включіть прилад.
3. Установіть вимикач включено/виключено в положення I. (B)
4. Щипці швидко нагріваються (готові до застосування вже через 30 сек.), а температура на протязі всього часу користування не змінюється. (мал. 1)
5. За допомогою кнопок -/+ (мал. 2) оберіть оптимальну для Вашого волосся температуру. Для зниження температури натисніть кнопку « –», для підвищення температури - кнопку «+». Індикатор температури блимає доти, доки прилад не нагріється до заданої температури.
6. Після використання: Переведіть двопозиційний вимикач (B) у положення вимкнено (0), закрийте щипці, скористайтеся фіксатором «Lock System», відключіть прилад від електромережі і перед встановленням на зберігання дайте йому повністю охолонути.

Важливе попередження:
Прилад обладнано функцією блокування щоб допомогти вам уникнути помилки (випадкове натискання кнопок +/- під час роботи з щипцями).
Якщо ви хочете під час роботи з приладом заблокувати установлену температуру, натисніть на 2 секунди кнопку « або -. Установка приладу заблокується, і на дисплеї з'явиться замочок.
Якщо ви захочете змінити установлену температуру, вначале розблокуйте прибор – знова на 2 секунди натисніть кнопку « або -. Встановлені параметри зафіксуються, і на екрані з'явиться замок.
Встановлені параметри розфіксуються, і замок зникне з екрана.
Температуру можна змінити натисненням кнопок +/-.

4. ВИКОРИСТАННЯ

4.1 - Як розпрямити волосся?
Волосся має бути розчесаним, чистим і сухим.
• Не користуйтесь приладом у випадку штучного волосся (перук, накладного волосся,...).
• Захопіть пасмо шириною кілька сантиметрів, розчешіть його і покладіть між пластинами. Волосся певно стисніть пластинками і повільно протягуйте їх від корінця аж до кінчиків.
• Керамічна поверхня пластинок забезпечує рівномірний розподіл температури і запобігає волоссю від дій занадто високої температури.
• Перед укладкою волосся почекайте, поки воно не охолоне.

4.2 - Як створити локони, зробити укладку ?:
Техніка створення локонів:
1. Покладіть прядку волосся між пластин, починаючи від коренів (так, як при процедурі випрямлення волосся). (Мал. 4)
2. Поверніть прилад в півоборота (на 180°). (Мал. 5)
3. Повільно ведіть прилад униз по волоссю, до самих кінчиків. Відкиньте прилад. Прядка волосся прийняла форму локона.. (Мал. 6)

КОРИСНІ ПОРАДИ
• Спочатку розрізняйте нижні пасма. Почніть від шиї, потім по боках голови, а закінчуйте спереду.
• Прилад ведіть досить швидко, але плавно, лише так уникнете «жолобків».

5. ДОГЛЯД
УВАГА! Перед очищенням вытягніть вилку приладу з розетки і дайте щипцям охолонути.
•Догляд за приладом: Вытягніть вилку приладу з розетки, витріть його вологою ганчірочкою і висушіть.

6. ЯКЩО ВИНИКЛА ПРОБЛЕМА
• **У Вас виникли проблеми із створенням локонів?:**
- Підвищте температурний режим та повторіть процедуру.
- Проводьте приладом по волоссю ще повільніше.
• **В процесі випрямлення ви відчуваєте опір волосся:**
- Це нормально: система STRAIGHT OPTIMIZER витягує волосся перед тим, як його нагріти.
• **Мене не задовольняє якість випрямлення:**
- Сильніше затискайте прядку випрямними пластинами.
- Повільніше проводьте приладом по волосю.
- Збільшіть температуру кнопкою « + » (G).
- Переконайтесь, що ви правильно тримаєте прилад (Мал.3).
• **Не можливо змінити температуру:**
- Переконайтесь, що температурний режим не зафіксовано (див. розділ 3/3).
• **Інформаційний екран миготить червоним і нічого не показує:**
- Прилад несправний. Відпрасте його до акредитованого сервісного центру.

• Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com.

ET Lugege enne kasutamist tähelepanelikult läbi nii kasutusjuhend kui ka turvanõuded.

1. ÜLDKIRJELDUS
A. Tangid
B. Käivitusnupp Sisse/Välja
C. Sõlvud pläsdid, Ultrashine Nano Ceramic-kattega
D. STRAIGHT OPTIMIZER-süsteem
E. Lokkimisklambrid "Pro-Curling System"
F. LCD-ekraan
G.Nupud -/+ temperatuuri vähendamiseks/lisamiseks
ja valitud temperatuuri fikseerimiseks/vabastamiseks
H. „IONIC" - süsteem
I. Lock System (tangide lukustamise/lahtilukustamise süsteem)
J. Pöörleva juhtme väljatulek
K. Toitejuhe
L. Vutlar

2. TURVANÕUDED
• Teie turvalisuse tagamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpingeseadmete, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid).
• Seade tarvikud kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu. Jälgige alati, et seadme toitejuhe ei puutuks mitte kunagi selle kuumenevate osadega kokku.
• Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Valesti vooluvõrku ühendamine võib seadme rikkuda ning selleisd vigastused ei kä garantii alla.

• Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavasse vooluahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne rikkevool ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.

• Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutamisriigis kehtiva seadusandlusega.

• HOIATUS! Ärge kasutage seadet vannide, dušside, kraanikausside või muude vett sisaldavate anumate lähedal.

• Kui seadet kasutatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vesi võib põhjustada ohtliku olukorra isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

• Seadet ei tohi kasutada isikud (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või isikud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik kas nende järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtted ja kasutamist seletanud. Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängis.

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsilistele, sensoorsele või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelvalveta puhastada ega hooldada.

• Kui toitejuhe on katki, tuleb ohustuloorade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kõrgetasemelisel isikul välja vahetada.
• Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei töötka korralikult.
• Seade peab olema vooluvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoolduseks, ühke korral, kohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
• Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on katki
• Ärge kastke seadet vette ega pange seda vooluava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
• Ärge katsuge seadet niiskete kätega.
• Ärge hoidke seadet korpusest – see on tuline –,vaid käepidemest.
• Seadet stepdisit välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.
• Ärge kasutage pikendusjuhet.
• Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada
• Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C
• **Ärge hoidke seadet kuumutamise ajal hoidetaskus.**

GARANTII:
Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks.
Ärge kasutage seadet ametlikuks otstarbeks.
Ebaõige kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse

3. TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE
1. Lock System (Fig 3) : Tangide avamiseks tõmmake „Lock System" nuppu tahapoole. Tangide lukustamiseks pange need kokku ja lükake „Lock System" nuppu ettepoole.
2. Ühendage seade vooluvõrku.
3. Seadke toitelüliti asendisse I. (B)
4. Seade soojendab väga kiiresti (see on tööks valmis 30 sek jooksul) ning temperatuur ei muutu kogu kasutamisaja jooksul. (fig 1)
5. Valige nuppude -/+ abil oma juuste jaoks sobivaim temperatuur (joonis 2): Vajutage temperatuuri langetamiseks nupule – ja temperatuuri tõstmiseks nupule +. Temperatuuri nägrutul vilgub kuni valitud temperatuuri saavutamiseni.
6. Pärast kasutamist pange tangid kokku, Seadke sisse/väljalülitamisnupp (B) asendisse "0" „»Väljas", lukustage need „Lock System" abil, ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sellel enne ärapanekut korralikult maha jahtuda.

Tähelepanu!
Et vältida viga seadme käsitsemisel (nuppude +/- vajutamist töö ajal), on seade varustatud blokeerimisfunktsioonia.
Kui soovite seadistatud temperatuuri töö ajaks blokeerida, hoidke nuppu + või - 2 sekundit all.
Kasutusel olev temperatuur salvestatakse, näidikule ilmub tabaluku kujutis.
Kui soovite seadistatud temperatuuri muuta, tuleb seade debloseerida, hoides uuesti 2 sekundit all nuppu + või -. Nüüd saab seadistusi taas muuta, tabaluku kujutis kaob näidikult. Temperatuuri seadistamiseks kasutage nuppe +/-.

4. KASUTAMINE

4.1 - Kuidas siluda?
Juukseid peaval olema lahti kammitud, puhtad ja kuivad.
• Ärge kasutage seadet kunstjuuste (parukate, sinjoonide jmt) puhul.
• Moodustage mõne sentimeetri laiune salk, kammige see lahti ja asetage plaadikeste vahele. Pigistage juukset tugevalt plaadikeste vahelt ja libistage seadet aeglaselt juukselt otsteni välja.
• Plaatide ühtlaselt soojenev keraamiline pind kaitseb juukseid üleliiga kuumuse eest.
• Enne soengu tegemist laske sirgestatud juustel maha jahtuda.

4.2 - Kuidas teha lokke ja muuta oma soengut?
Lokkimistehnika:
1. Asetage juukselaste alates juuksejuutrest plaadite vahele (täpselt nagu juuste silumise alustamisel). (Fig 4)
2. Keerake seadet poole pöörde võrra (180°). (Fig. 5)
3. Libistage aeglaselt kuni juukseotsteni alla. Vabastage juukselaste, lokk on valmis. (Fig. 6)

KASULIKUD NÕUANDED
• Kõigepealt sirgestage alumisi salke. Alustage kuklast, jätkake külgedel ja lõpetage ees.
• Liigutage seadet kergelt ja sujuvalt, et vältida vagude teket.

5. HOOLDAMINE
TÄHELEPANU! Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda.
• Seadme puhastamine: Eemaldage seade vooluvõrgust, pühkige seda niske lapiga ja kuivatage.

6. KUI SEADE EI TÖÖTA KORRALIKULT
• **Lokkide tegemine ei õnnestu?**
- Proovige kõrgemal temperatuuril uuesti.
- Libistage tange aeglaisemalt alla.
- Sirgendamise ajal on tunda takistust juuste libisemisel tangide vahel.
- See on täiesti normaalne nähe; tegemist on STRAIGHT OPTIMIZER süsteemi toimepõhimõttega, mis tõmbab juukseid enne kuumutamist pingule.
• **Sirgendamise protsess pole piisavalt tõhus.**
- Suruge juukseselt tugevamini sirgendusplaatide vahele.
- Libistage seadet aeglasemalt.
- Tõstke nupu„+" (G) abil temperatuuri.
- Jälgige, et seadet kasutatakse õiges suunas (Joonis 3).
• **Temperatuuri ei ole võimalik muuta?**
- Kontrollige üle, ega temperatuuri lukustusfunktsioon ei ole sisse lülitatud (vt lõik 3/3).
- Näidikuekraan vilgub punase valgusega ilma ühegi kirjeta.
- Seade on rikkis. Palume teil sellisel juhul pöörduda volitatud esinduse poole.

7. AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!
Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teenindus-keskusesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com.

LT Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir saugos patarimus.

1. PRIETAISO APRAŠYMAS
A. Žnyplės
B. Įjungimo / išjungimo mygtukas
C. Plaukų tiesinimo plokštelės su Ultrashine Nano Ceramic parkläjumu
D. „STRAIGHT OPTIMIZER" saspīšlēšanas sistēma
E. „Pro-Curling System" tolmu veidotājs
F. LCD ekranas
G. Pogas -/+ temperatūras pazemināšanai/paaugstināšanai un izvēlētā temperatūras fiksēšanai
H. „IONIC" sistēma
I. „Lock System" (žnyplių suskleidimas ir iškleidimas)
J. Vyniojamo laido anga
K. Maitinimo laidas
L. Dėklas priedams sudėti

2 SAUGOS PATARIMAI
• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, Šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir teisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio Suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).
• Naudojant aparatą jo dalys labai įkaista. Nesilieskite prie jų. Niekada neleiskite maitinimo laidui liesti su įkaitusiomis aparato dalimis.
• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato. Bet kokia įvestinės klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.

• Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektros grandinę įtraukti liekamosios srovės įtaisą (RCD) su normine liekamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipkitės į asmenį, diegiantį įrangą.

• Šis aparatas skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra riboto, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys užtikrina tinkamą prietaisų arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nebaisty su aparatu.

• Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Kai maitinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys ji turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.
• Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparatas nukrito ir neveikia tinkamai:
• Atjunkite nuo įtampos iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.
• Nenaudokite aparato, jei laidas pažeistas.
• Nenaudokite jo į vandenį ir nepaukite net valydami.
• Nelaikykite drėgnomis rankomis.
• Nelaikykite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.
• Neišjunkite traukdami už laido, bet ištraukite laidą iš lizdo.
• Nenaudokite elektrinio ilgiklio.
• Nevalykite su šviesmėsi skirtomis ar korozią sukeliančiomis priemonėmis.
• Nenaudokite esant žemesniui nei 0 °C ir aukštesniui nei 35 °C temperatūrai.
• **Nedėkite prietaiso į laikymo maišelį kol prietaisas karštas.**

GARANTIJA: Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti profesiniams tikslams. Neteisingai naudojant, garantija nebera taikoma ir tampa negaliojanti.

3. PRIETAISO ĮJUNGIMAS
1. Lock System (Fig 3) : Norėdami pakelti žnyples, patraukite „Lock System" atgal. Norėdami uždėsuoti žnyples, suskleiskite jas ir pastumkite į priekį „Lock System".
2. Įjunkite prietaisą.
3. Nustatykite mygtuką Įjungtas/Išjungtas (I) padėtį. (B)
4. Prietaisas greitai įkaista per 30 sekundžių - pastovi temperatūra naudojimo metu. (fig 1)
5. Pageidaujama temperatūra plaukams pasirenkama mygtukais – / + (2 pav.): norėdami sumažinti temperatūrą spauskite mygtuką «–», norėdami ją padidinti spauskite mygtuką «+». Temperatūros lempute mirksi, kol pasiekiama pasirinkta temperatūra.
6. Baigę naudoti, Įjungimo/Išjungimo (B) mygtuką nustatykiteties išjungimo padėtimi (0), suskleiskite žnyples, nustatykite „Lock System", išjunkite aparatą iš maitinimo tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti prieš padėdami į vietą.

Svarbus įspėjimas:
Norint išvengti neatsitiktinio (–/+) mygtukų paspaudimo, prietaisas turi uždrakinimo funkciją.
Norėdami laikyti nustatytą temperatūrą naudojimo metu paspauskite ir palaikykite 2 sekundes (+) arba (–) mygtuką. Jūsų nustatyta temperatūra užfiksuojama, ekrane atsirenda spyna.
Norėdami pakeisti nustatytą temperatūrą, prietaisą reikia atrakinti – vėl 2 sekundes palaikykite (+) arba (–) mygtuką. Prietaisas atsirakina, o spynelė ekrane dingsta.

SK Pred akýmkoľvek použitím si pozorne prečítajte návod na použitie, ako aj bezpečnostné pokyny.

1. VŠEOBECNÝ POPIS
A. Svorky
B. Spínač chodu/zastavenia
C. Žehliace dosťičky, keramický povrch Ultrashine Nano Ceramic
D. System STRAIGHT OPTIMIZER
E. Hreberi na natáčanie „Pro-Curling System"
F. LCD displej
G. Tlačidlá -/+ pre znižovanie/zvyšovanie teploty a zablokovanie/odblokovanie zvolenej teploty
H. System „IONIC"
I. Lock System (uzamykanie a odomknutie svoriek)
J. Rotačný vypínač na kábel
K. Napájací kábel
L. Odkladacie puzdro

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
• Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smernicím o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilite, o životnom prostredí...).
• Pri používaní na prislušenstvo prístroja veľmi zohrieva. Dbajte na to, aby ste nedotýkali do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýkal teplých častí prístroja.
• Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vyznačenému na prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znižuje zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o radu svojho elektrikára.
• Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umývadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.
• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, kedže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.
• Tento prístroj nemôžu používať (vrátane deti), ktoré zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
• Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím toho zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
• Prístroj nepoužívajte a obrátte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadol, ak nemáme nefunguje.
• Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
• Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
• Neponárajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
• Nechytajte ho vlhkými rukami.
• Prístroj nechytajte za tepelú časť, ale za rukoväť.
• Pri odpájaní z elektrickej siete nefahajte za napájací kábel, ale za zástrčku.
• Nepoužívajte elektrický predlžovacích línštu.
• Nečistite ho drsnými ani korózynými prostriedkami.
• Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.
• **Nenechávajte prístroj v puzdre na odkladanie počas zohrievania.**

ZÁRUKA:
Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie.
Nemôže sa používať na profesionálne účely.
V prípade, že za prístroj nesprávne použiva, záruka stráca platnosť.

3. UVEDENIE DO CHODU
1. Lock System (Fig 3) : Ak chcete kliešte otvoriť „Lock System" potiahnite dozadu. Ak chcete kliešte zaistiť kliešte zatvorte a tlačidlo „Lock System" potlačte doprava.
2. Zapojte prístroj.
3. Nastavte spínač zapnuté/vypnuté do polohy I. (B)
4. Prístroj sa veľmi rýchlo nahreje (do 30 s je pripravený na prevádzku) a teplota sa po celý čas používania nemení. (Fig 1)
5. Zvoľte idealnu teplotu pre svoje vlasy za pomoci tlačidiel -/+ (obr. 2) : stlačte tlačidlo – pre zníženie teploty alebo tlačidlo + pre jej zvýšenie. Ukazovateľ teploty bliká, až kým sa nedosiahne zvolená teplota.
6. Po použití Vypínač Start/stop (B) dajte do polohy (0), kliešte zatvorte, použite „Lock System", prístroj odpojte z elektrickej siete pre zabránenie náhodnému ho nechajte úplne vychladnúť.

Dôležité upozornenie:
Aby ste sa pri manipulácii vyhli omylu (neúmyselné stlačenie tlačidiel +/- počas chodu), prístroj je vybavený blokovacou funkciou.
Ak chcete počas prevádzky zablokovať nastavenú teplotu, stlačte na 2 sekundy tlačidlo + alebo – . Nastavenie sa zablokuje a na obrazovke sa zobrazí zámok.
Ak budete chcieť nastavenú teplotu zmeniť, musíte prístroj odblokovať – znovu na 2 sekundy stlačte tlačidlo + alebo –.
Nastavenie sa odblokuje a zámok z obrazovky zmizne. Teplotu môžete meniť stláčaním tlačidiel +/-.

4. POUŽÍVANIE
4.1 - Ako postupovať pri žehlení vlasov?
Vlasy musia byť rozčesané, čisté a suché.
• Nepoužívajte prístroj na umelé vlasy (paroche, príčesky...).
• Utvorte prameň úzky niekoľkých centimetrov, rozčešte ho a vložte medzi platničky. Vlasy pevne stlačte medzi platničky a prístroj pomaly posúvajte od korienkov až ku končekom vlasov .
• Keramická povrchová úprava platničiek s rovnomerným rozmiestnením tepla chráni vlasy pred nadmernou teplotou.
• Pred vytiahnutím účesu nechajte narovnané vlasy vychladnúť.

4.2 - Ako postupovať pri natáčaní vlasov, štylizovaní účesu?:
Postup pri natáčaní:
1. Vložte prameň vlasov pri korienkoch medzi dosťičky (podobne, ako pri žehlení). (Fig. 4)
2. Otočte prístrojom o polovičku otáčky (180°). (Fig. 5)
3. Pomaly postupujte smerom ku končekom vlasov. Odoberte prístroj, vytvorí sa kučera. (Fig. 6)

UŽITOČNÉ RADY
• Najprv narovnávajte spodné pramene. Začnite tylom, pokračujte po bokoch a nakoniec vpredu.
• Vykonávajte svižný a plynulý pohyb, aby nevznikali žliabky.

5. ÚDRŽBA
POZOR! Pred čistením prístroj odpojte od siete a nechajte ho vychladnúť.
• Čistenie prístroja: Odpojte prístroj od siete, pretrite vlhkou handričkou a osušte.

6. V PRÍPADE PROBLÉMU
• Nedarí sa vám vytvárať kučery?:
- Skúste znova pri vyššej teplote.
- Prístrojom postupujte od korienkov ku končekom ešte pomalšie.
• **Počas žehlenia pocítite odpor svojich vlasov:**
- Je to bežné, ide o princíp systému STRAIGHT OPTIMIZER, ktorý napína vaše vlasy pred žehlením.
• **Žehlenie nie je dostatočne účinné:**
- Silnejšie zovrite žehliace dosťičky na pramení vlasov
- Prístrojom postupujte ešte pomalšie
- Zvýšte teplotu pomocou tlačidla „ +" (G)
- Ubezpečte sa, že prístroj používate v správnom smere (Fig.3)
• **Môžem zmeniť teplotu?**
- Skontrolujte, či úroveň teploty nie je uzamknutá (pozri odsek 3/3).
• **Displej bliká nalievo bez ďalšieho zobrazenia:**
- Prístroj má poruchu. Dakujeme za jeho odnesenie do autorizovaného servisného strediska.

7. PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!
Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach www.rowenta.com.

SL Preden boste napravo začeli uporabljati, preberite navodila za uporabo in varnostne nasvete.

1. SPLOŠNI OPIS
A. Klešče
B. Stikalo vklop/izklop
C. Plošči za ravnanje las s previsko Ultrashine Nano Ceramic
D. System STRAIGHT OPTIMIZER
E. Zaponka za kodranje "Pro-Curling System"
F. LCD zaslon
G. Gumba -/+ za znižanje/zvišanje temperature in zaklepanje/odklepanje izbrane temperature
H. System «IONIC»
I. Sistem Lock (zaklepanje in odklepanje kleščč)
J. Izhod napajalnega kabla
K. Napajalni kabel
L. Etui za shranjevanje

2. VARNOSTNA NAVODILA
• Za zagotavljanje vaše varnosti ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnetno ujemljivost, okolje, ...).
- Med uporabo se pribor naprave zelo segreje. Izogibajte se stiku s kožo. Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi deli naprave.
• Preverite ali napajalna napetost vaše električne napeljave ustreza napetosti naprave. Napačna priključitev na omrežje lahko povzroči nepopravljivo škodo, ki ni vključena v garancijo.

• V električnem tokokrogu kopalnice, katerega delovni diferenčni tok ne presega 30 mA, za dodatno varstvo priporočamo vgradnjo naprave na diferenčni tok (RCD). Za nasvet vprašajte monterja.
• Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.

• OPOZORILO: ne uporabljajte te naprave v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov in ostalih posod, ki vsebujejo vodo.
• Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, kadar je naprava izključena.
• Naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseb, ki nimajo izkušenj z napravo, razvoma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljenje o uporabi naprave. Poskrbeti je treba za nadzor nad otroki in preprečiti, da se igrajo z napravo.
• Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.
• Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljena oseba.
• Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni center:
- v primeru padca naprave na tla,
- če ne deluje pravilno.
• Napravo morate izključiti iz omrežnega napajanja pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
• Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.
• Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte je pod pipo, niti pri čiščenju.
• Ne držite je z vlažnimi rokami.
• Ne držite je za ohlaje, ki je vroče, ampak za ročaj.
• Ne izključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtikač.
• Ne uporabljajte elektrinega podajšlka.
• Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.
• Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0° C in višja od 35° C.
• **Ne puščajte naprave v vročki za shranjevanje med segrevanjem napravo.**

GARANCIJA:
Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih.
Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.
V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

3. PRED UPORABO
1. Lock System (Fig 3) : Za odpiranje kleščč potegnite "Lock System" nazaj. Za zaklepanje kleščč zaprite klešče in potisnite naprej «Lock System».
2. Vklopite aparat.
3. Prestavite stikalo vklop/izklop/izključeno v položaj I. (B)
4. Aparat lahko postane vroč (v 30 sekundah je pripravljen za uporabo) pri čemer se temperatura med časom delovanja ne spreminja. (Fig 1)
5. Z gumboma -/+ (slika 2) izberite temperaturo, ki najbolj ustreza vašim lasem: v pritisku na gumb - temperaturo znižate, s pritiskom na gumb + pa povišate. Indikator temperature utripa, dokler se položaj segrevata na želeno temperaturo.
6. Po uporabi: Vklopno/izklopno (B) stikalo postavite v položaj za zaustavitev (0), zaprite kleščč, uporabite «Lock System», izključite napravo iz omrežne napetosti in pustite, da se popolnoma ohladi, preden jo spravite.

Pomembno opozorilo:
da se boste pri uporabi aparata izognili nenamenskemu premiku stikala +/-, je aparat opremljen s funkcijo za blokiranje.
Če med uporabo želite blokirati nastavljeno temperaturo, držite 2 sekundi stisnjeno stikalo + ali –. Nastavljena temperatura se blokira in na prikazovalniku se prikaže ključavnica.
Če želite nastavljeno temperaturo spremeniti, morate prekiniti blokiranje aparata- spet držite 2 sekundi stisnjeno stikalo + ali – Vaša nastavitev se odklene in ključavnica izgine z zaslona.
Temperaturo lahko spremenite s pritiskom na gumba +/-.

4. UPORABA
4.1 - Kako ravnati lase?
Lase morajo biti dobro razčesani, čisti in suhi.
• Ne uporabljajte aparata za umetne lase (lasulje, vstavke...).
• Vzemite pramen las s širino nekaj centimetrov, razčešlje ga in namestite med plošče. Lase dobro stisnite med plošče in aparat počasi premeščajte po celotni dolžini las od korenov do konic las.
- Keramična površinska obdelava plošč z enakomerno porazdelitvijo temperature varuje lase pred poškodovanjem zaradi visoke temperature.
- Pred oblikovanjem frizure pustite lase, da se ohladijo.

4.2 - Kako oblikovati kodre, urediti pričesko?
Tehnika kodranja las:
1. Pramen las vstavite med plošči, in sicer ob korenini (postopek je enak kot pri ravnanju las). (Fig. 4)
2. Aparat obrnite za 180°. (Fig. 5)
3. Naravno počasi spuščajte do konice las. Ko aparat odstranite, je koder oblikovan. (Fig. 6)

UPORABNI NASVETI
• Najprej likajte spodnje lase. Začnite na temenu, nadaljujte proti sencam in nazadnje likajte lase na sprednjem delu glave.
• Likajte z hitrimi in enakomernimi gibi, s čimer se boste izognili ustvarjanju jarkov.

5. VZDRŽEVANJE
PAZITE ! Pred čiščenjem aparat odklopite iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi.
• Čiščenje aparata: Odklopite aparat iz električnega omrežja, obrišite ga z vlažno krpo in dobro posušite.

6. ČE PRIDE DO TEŽAV
• **Ali vam kodrov ne uspe oblikovati?**
- Povlažite tepamtuno in poskusite znova.
- Napravo premikajte počasneje.
• **Med likanjem v laseh začutite napotek:**
- Gre za normalen pojav: Sistem STRAIGHT OPTIMIZER lase pred segrevanjem napne.
• **Ravnanje ni dovolj učinkovito:**
- Pramen trdneje stisnite med ravnalni plošči.
- Aparat počasi premikajte pri lasnim koncam.
- Povišajte temperaturo s pomočjo gumba +++ (G).
- Prepričajte se, ali aparat uporabljate v pravi smeri (slika 3).
• **Temperature ni mogoče spremeniti:**
- Preverite, ali je nastavitev temperature zaklenjena (odstavek 3/3).
• **Zaslon redeče utripa brez znaka:**
- Aparat je v okvari. Obrnite se na pooblaščeno servisno službo.

7. SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!
Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni, pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Na navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com.

HU Minden használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS
A. Szárak
B. Be-/kikapcsoló gomb
C. Egyenesítő lapok. Ultrashine Nano Ceramic bevonattal
D. Az STRAIGHT OPTIMIZER rendszer
E. Göndörítő hajsütő rudak "Pro-Curling System "
F. LCD kijelző
G. -/+ gombok a hőmérséklet csökkentésére és növelésére, és a kiválasztott hőmérséklet rögzítésére
H. Az„IONIC" rendszer
I. Lock System (a csipeszeket rögzíti és kioldja)
J. A forgó vezeték kimenete
K. Tápvezeték
L. Tárolótáska.

2. BIZTONSÁGI TANÁCSOK
• Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabályoknak (kisfeszültségre, elektromágneses kompatibilitásra, környezetkímélő stb. vonatkozó irányelvek).
• Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Mindig biztonságosan meg arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék meleg részével.
• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károkat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

• A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltessen be fürdőszobájába 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkört. További információért forduljon szerelőhöz.
• Ugyanakkor a készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.

• FIGYELEM: ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzók, mosdók és egyéb, vizet tartalmazó edények közelében!
• Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.
• Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességek korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretek kel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használata vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
• A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játsszanak a készülékkel A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készüléken!
• Abban az esetben, ha a tápkábel meg van sérülve, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.
• A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leesett, rendellenes-nesen működik.
• Húzza ki a készüléket csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, működési rendellenesség esetén, amikor befejezte használatát.
• Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült
• Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
• Ne fogja meg nedves kézzel.
• Ne a borításánál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyúljon a készülékhez.
• Áramtalanításkor ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húzza ki a készüléket.
• Ne használjon elektromos hosszabbítót.
• Ne tisztítsa súroló vagy maró hatású termékekkel.
• Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleten.
• **Meleg-és közben ne hagyja a készüléket a tároló táskában.**

GARANCIA:
A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas.
Nem használható professzionális célokra.
A garancia érvényét veszíti nem megfelelő használat esetén.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS
1. Lock System (Fig 3) : A lapok szétnyitásához húzza a „Lock System" rögzítőrendszert hátrafelé. A lapok blokkolása: zárja össze a lapokat, és nyomja előre a „Lock System" rendszert.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. A be-/kikapcsolót állítsa I pozícióba. (B)
4. A készülék nagyon gyorsan melegszik (30 mp alatt üzemkész) és a hőmérséklet a használat teljes időtartama alatt nem változik. (fig 1)
5. Válassza ki a haja számára ideális hőmérsékletet a -/+ gombok segítségével (2. ábra): a hőmérséklet csökkentéséhez nyomja meg a - gombot, illetve növeléséhez a + gombot. A hőmérséklet jelző mindaddig villog, amíg a készülék el nem éri a kívánt hőmérsékletet.
6. Használat után: Tolja a be- / kikapcsoló (B) gombot a kikapcsolás (0) pozícióba, zárja össze a lapokat, használja a „Lock System" rendszert, húzza ki a készülék csatlakozódugaszát az aljzatból, és tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

FONTOS figyelmeztetés:
Hogy a manipuláció során elkerülje a tévedést (a -/+ gomb akaratlan megnyomása üzemelés közben), használja a készülék hőmérséklet rögzítő funkcióját.
Ha üzemelés közben a beállított hőmérsékletet rögzítenű szeretné, nyomja meg 2 másodpercre a + vagy – gombot. A beállítás tárolásra kerül és a képernyőn egy lakat jelenik meg.
Ha a beállított hőmérsékletet módosítani szeretné, előbb a készülék blokkolását kell feloldani, a + vagy – gomb 2 másodpercig tartó megnyomásával.
A beállítás tárolása megszűnik, és a képernyőről eltűnik a lakat.
A hőmérsékletet a +/- gombok megnyomásával módosíthatja.

4. HASZNÁLAT
4.1 - Hogyan simítsuk ki a hajat?
A hajat szét kell fésülni, annak tisztának és száraznak kell lennie.
• Ne használja a készüléket műhaja (paróka, pótha ...).
• Fogjon össze egy néhány centiméter széles hajtincset, fésülje szét és tegye a lapok közé. A hajat szálárdan nyomja a lapokkal, és a készüléket lassan mozgassa a hajtőtől a haj vége felé.
• A lapok kerámia felületkezelésének a hőmérséklet elosztása egyenletes, ami véd a hajat a túl magas hőmérséklettel szemben.
• A frizura kialakítása előtt a kisimított hajat hagyja kihűlni.

4.2 - Hogyan csináljunk göndör tincseket, stílusos frizurát? : A göndörítés technikája:
1. Szorítson be egy tincset a lapok közé a tövénél (akárcsak a simítási technika esetében). (Fig. 4)
2. Forgassa el a készüléket egy fél fordulattal (180°). (Fig. 5)
3. Csúsztassa el lassan a hajtincs végéig. Engedje el a tincset, amely megőrzi a göndörséget. (Fig. 6)

HASZNOS TANÁCSOK
• Előbb az alsó hajtincseket simítsa ki. A tarkón kezdje, oldalt folytassa és végül elől fejezze be.
• Lendületes és folyamatos mozgásokat végezzen, hogy ne keletkezzenek bemélyedések.

5. KARBANTARTÁS
FIGYELEM! A készüléket tisztítás előtt előbb csatlakoztassa le a hálózatról és hagyja kihűlni.
• A készülék tisztítása: A készüléket csatlakoztassa le a hálózatról, nedves törlőkendővel törölje le és szárítsa meg.

6. PROBLÉMA ESETÉN
• **Nem sikerül göndör tincseket csinálnia? :**
- Próbálja meg még egyszer nagyobb hőmérsékleten.
- Csúsztassa a készüléket lassabban.
• **Simítás közben ellenállást érez a hajában:**
- Ez természetes; ez az STRAIGHT OPTIMIZER elvéből fakad, amely megfeszíti a hajat felmelegítés előtt.
• **A simítás nem elég hatékony:**
- Szorítsa erősebben rá a simító lapjait a hajtincsre
- Csúsztassa a készüléket lassabban
- Növelje a hőmérsékletet „+" (G) gomb segítségével
- Győződjön meg róla, hogy a készüléket a jó irányban használja (3. ábra)
• **Nem tudja módosítani a hőmérsékletet?**
- Ellenőrizze, hogy a hőmérséklet szintjét nem rögzítette-e (lásd 3/3 bekezdés).
• **A kijelző piroson villog minden egyéb jelzés nélkül:**
- A készülék hibás. Kérjük vigye el egy engedélyezett szervizbe.

7. VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELEMBEN!
Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
A megfelelő kezelés végett, készüléket adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: www.rowenta.com.

BG Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

1. ОБЩО ОПИСАНИЕ
A. Маша
B. Превключен включено/изключено
C. Плочи за изглаждане, повърхност „Ultrashine Nano Ceramic"
D. Система „STRAIGHT OPTIMIZER"
E. Щипки за къдряне „Pro-Curling System"
F. LCD дисплей
G. G. Бутони -/+ за намаляване/повишаване на температурата и за блокиране/деблокиране на избраната температура
H. Система „IONIC"
I. Lock System (блокиране и освобождаване на щипките)
J. Въртящ се извод на захранващия кабел
K. Захранващ кабел
L. Калъф.

2. ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
• За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
• Експлоатация на уреда се нагрява силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захранващият кабел не се допира до горещите части на уреда.
• Проверете дали захранването на уреда отговаря на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

• За допълнителна защита, монтирането на устройство за диференциална защита (УДЗ), което има номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. Консултирайте се техник.
• Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти в вашата държава.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте този уред близо до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.
• Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.
• Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито умствени, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за техната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда. Наглеждайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.
• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.
• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.
• Не използвайте уреда и се свържете с сервиз с доброто сервизен център, в случай че уредът е паднал или не работи нормално.
• Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с него.
• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден
• Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.
• Не гледайте с мокри ръце.
• Не хващайте за корпуса, който се нагрява, а за дръжката.
• Не изключвайте захранващия кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежата.
• Не използвайте удължители.
• Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
• Не използвайте при температура по-ниска от 0°C и по-висока от 35°C.
• **Не оставяйте уреда в калъфа за съхранение по време на загряване.**

ГАРАНЦИЯ:
Този уред е предназначен само за домашна употреба.
Не е предназначен за професионални цели.
Гаранцията се обезсилва при неправилна употреба.

3. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ
1. Lock System (Fig 3) : За да отворите заключващия механизъм, дръпнете „Lock System" в посока назад.
За блокиране на щипките: затворете щипките и бутнете lock system напред.
2. Включете уреда.
3. Магнасете превключвателя включено/изключено на позиция I. (B)
4. Уредът се нагрява много бързо (до 30 сек. е приготвен за експлоатация), а температурата през цялото време на употреба не се модифицира. (fig 1)
5. Изберете подходящата температура за Вашата коса с натискане на бутона -/+ (фиг. 2): натиснете - за намаляване или + за увеличаване на температурата. Индикаторът на температурата мига, докато достигне избраната температура.
6. След употреба: Поставете превключвателя за включване/изключване (B) в положение изключено (0), затворете щипките, използвайте Lock System, изключете уреда от захранването и го оставете да изстине напълно, преди да го приберете.

Важно предупреждение:
За да се избегнат грешки при манипулацията (нежелателно натискане на бутоните +/- по време на експлоатация), уредът е снабден с функция за блокиране.
Ако по време на експлоатация желаете да блокирате нагласената температура, натиснете в продължение на 2 секунди бутона + или –. Желаната настройка е запазена - на екрана се появява катинар.
Ако искате да промените нагласената температура, уредът трябва да се освободи от блокирането – натиснете отново в продължение на 2 секунди бутона + или –. Желаната настройка е изтрита – катинарът изчезва от екрана.
Можете да промените температурата с помощта на бутони +/-.

4. ИЗПОЛЗВАНЕ
4.1 - Как да изгладим косата?
Косата трябва да ересана., чиста и суха.
• Уредът да не се използва на изкуствени коси (перуки, кичури...).
• Пригответе се кичур с дебелина няколко сантиметра, срещете го и го наместете между плочите. Притиснете силно косите между плочите, а уреда изтеглете бавно в посока от корените към краищата на косите.
• Керамичният повърхностен слой на плочите с равномерно разпространение на топлината предпазва косата от прегряване.
• Преди да си направите прическата оставете изправената коса да изсъхне.

4.2 - Как да направим къдрици, да стилизираме прическа?: Техника за къдряне:
1. Вкарайте кичур между плочите, близо до корените (както за изглаждане). (Fig. 4)
2. Завъртете уреда на половин обороот (180°). (Fig. 5)
3. Изтеглете бавно към върховете на косите. Отделете уреда, къдрицата се оформя. (Fig. 6)

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ
• Най-напред изгладете долните кичури. Започнете от врата, продължавайте от страни, а най-накрая довършете предната част.
• Правете гъвкави и плавни движения, за да не се получават къдрици.

5. ПОДДРЪЖКА
ВНИМАНИЕ! Преди да започнете да чистите уреда изключете го от мрежата и го оставете да изстине.
• Чистене на уреда: Изключете уреда от мрежата, изтрийте го с мокър парцал и го изсушете.

6. В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПРАВНОСТ
• **Не успявате да се накъдрите?:**
- Отнемете отново на по-висока температура.
- Плъзгайте уреда по-бавно.
• **Ако усетите съпротивление на косата по време на изглаждането:**
- Това е нормално; в това се състои принципът на действие на системата STRAIGHT OPTIMIZER, които изпъва косата преди да я нагрее.
• **Не постигате ефикасно изглаждане:**
- Притиснете плочите по-силно към кичура коса
- Плъзгайте уреда по-бавно
- Увеличете температурата с натискане на бутон „+" (G)
- Проверете дали позвате уреда в правилната посока (Фиг. 3)
• **Не можете да промените температурата?**
- Проверете дали температурата не е блокирана (виж точка 3/3).
• **Дисплеят мига в червено, но не показва нищо:**
- Уредът е повреден. Моля, обърнете се към оторизиран сервиз.

7. ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!
Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
Предайте го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервиз, за да бъде преработен.

Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт www.rowenta.com.

RO Citiți cu atenție modul de utilizare și instrucțiunile de siguranță înainte de prima utilizare.

1. DESCRIERE GENERALĂ
A. Clește
B. Întrerupător de pornire/oprire
C. Plăci de îndreptare a părului, cu învelș Ultrashine Nano Ceramic
D. Sistem STRAIGHT OPTIMIZER
E. Barete de buclare „Pro-Curling System"
F. Afișaj LCD
G. Butoane -/+ pentru micșorarea/mărirea temperaturii și de blocare/deblocare a temperaturii selectate
H. Sistem „IONIC"
I. Lock System (sistem de blocare și deblocare a cleștelui)
J. Orificiu rotativ de ieșire a cablului
K. Cablu de alimentare
L. Trusă de depozitare.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
• Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).
• Accesoriile aparatului se încălzesc foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Asigurați-vă că niciodată cablul de alimentare să nu fie în contact cu părțile calde ale aparatului.
• Verificați ca tensiunea instalației dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.
• Instalarea aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

• AVERTISMENT: nu utilizați acest aparat lângă băi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.
• Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
• Acest aparat nu a fost concept pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unui aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
• Acest aparat po